

聯合主日崇拜

COMBINED SUNDAY WORSHIP

聚集敬拜

GATHER TO WORSHIP

序樂

Prelude

宣召

Call to Worship

敬拜讚美

Praise & Worship

謙卑在主前

HUMBLE BEFORE THE LORD

慚悔禱告、主禱文

Confession & The Lord's Prayer

領受上帝的啟示

RECEIVE GOD'S WORDS

兒童信息

Children's Message

讀經：腓立比書 2:12-18

Scripture: Philippians 2:12-18

講道：為主發光

Sermon: Shine for the Lord

回應上帝的話

RESPONSE TO THE WORD OF GOD

聖詩* #540

Hymn* #540

奉獻

Offering

溝通與委身

COMMUNICATE AND COMMIT

肢體交通

Fellowship

頌榮* #396

Doxology* #396

祝福差遣

LIVE UP TO OUR FAITH IN THE WORLD

祝禱*

Benediction*

三疊阿門* #642

Three-fold Amen* #642

殿樂

Postlude

*記號表示能站立的人起立致敬

*Congregation, if able, rises to pay homage

關懷與代禱

1. 今天晚上8pm 將召開線上小會，請小會員參加，請兄姊為會議代禱。
2. 8月31日「當我們同在一起」一日退修會當日活動安排從早上十點到晚上八點，內容多元豐富，希望兄姐享受與主內家人同在的時光，並加深彼此的認識。
3. 教會將於9月7日(星期六)在Creve Coeur Lake Park舉行中秋Potluck賞楓迎新活動。請兄姐們踴躍參加。
4. 兄姐如有需中英對照翻譯的講道稿，請在此下載
<http://sermon.stltpc.org/20240825.pdf>

Announcements and Prayer Requests

1. There will be an online Session meeting this evening 8pm. All Session members please attend. All brothers and sisters please pray for the meeting.
2. The registration for our One-Day Retreat scheduled on 8/31/24 (from 10am to 8pm) through various activities planned for that special day, it's our prayer that brothers and sisters will get the opportunity to know each other and connect with our church family.
3. The church is hosting a Mid-Autumn Festival potluck at Creve Coeur Lake on Saturday, September 7. Please join us and bring your best dishes.
4. To download English and Chinese translations of the sermon, please visit the webpage: <http://sermon.stltpc.org/20240825.pdf>

講道Sermon	吳炳賢 Rev. Peter Wu	吳炳賢 Rev. Peter Wu
輪值長執 Duty Officer	紀駿傑 Jay Chi	黃育德 Larry Huang
禱告會 Prayer Meeting	會眾 Congregation Welcomed	會眾 Congregation Welcomed
司會Liturgist	紀駿傑 Jay Chi	黃育德 Larry Huang
司琴Pianist	董宜坤 Kathryn Tung	邱曉薇 Helen Chiu
敬拜讚美 Praise & Worship	Anita Lin	陳姿予 Donna Chen
翻譯Interpreter	曹甯 Ning Tsao	洪毓鴻 Yu-Hung Hung
投影片Slides	林筱玫 HsiaoMei Lin	徐慈蓮 Janet Hsu
招待/歡迎 Greeters/ Welcome	鄭雪珠 Shelly Cheng	陳慧文 Lucie Chen
取餐 Lunch Pick-Up	黃榮宗 Vincent Huang	吳岳松 Jonathan Wu
愛餐 Lunch Preparation	何美秀 Mei Lin	呂思蓉 Sloane Lu
廚房服務 Kitchen Services	呂思蓉 Sloane Lu	李修輝 May Lee
清潔 Cleanup	<u>廁所Restrooms:</u> <u>Lady's</u> 吳靜如 Niki Chi <u>Men & Office</u> 紀駿傑 Jay Chi <u>倒垃圾Remove Trash</u> 陳俊安 Jiunn An Chen <u>吸地板Floor Vacuum</u> 曹甯 Ning Tsao	<u>廁所Restrooms:</u> <u>Lady's</u> 陳姿予 Donna Chen <u>Men & Office</u> Alvin Lan <u>倒垃圾Remove Trash</u> Dan Uang <u>吸地板Floor Vacuum</u> 紀駿傑 Jay Chi

2024/08/25 經常奉獻General Offering: \$2,636

愛餐奉獻Agape Meal \$37

如果您想要奉獻, 請將支票寄至 Please make check payable to **TPC-STL** and mail your check to **542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021**



542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021 | (314)384-8745 | stltpc.org | info@stltpc.org

Mission Statement

The Taiwanese Presbyterian Church of Greater St. Louis is a community committed to follow our Lord's commandments and The Great Commission, to teach and share God's Word, and to provide a caring, loving, and Christ-centered fellowship for Taiwanese immigrants, Asian-Americans, and others, in order to transform lives and build up the Body of Christ.

使命宣言

為遵循主的大誠命與大使命, 聖路易台灣基督長老教會致力於宣揚與教導神的話語, 關懷及提供台灣移民、亞裔美人、及其他人士, 以基督為中心之愛的團契, 來改變個人的生命, 建立基督的身體。

本週經句: 腓立比書 2:13

因為你們立志行事都是上帝在你們心裡運行, 為要成就他的美意

Weekly Golden Verse: Philippians 2:13

"for it is God who works in you to will and to act in order to fulfill his good purpose."

本週具體的操練行動:

本週都不說一句抱怨的話。每天晚上檢視, 若當天都沒說一句抱怨的話, 就給自己拍拍手, 說「我今天很棒, 有為主發光。」

Weekly Practical Action:

Not word of complaint this week. Check every night. If you haven't said a single word of complaint that day, congratulate yourself, "Today I'm good and shine for the Lord."

2024年度教會主題: 跟從主的呼召
Follow the Lord's Calling